

Entscheidung

Determinazione

Allgemeines Register / registro generale

Nr. **411/2026**

vom/del **02.09.2026**

Abteilung III - Sozialdienste / Ripartizione III - Servizi Sociali

**SAI: Pfarrei-Wohnungen in Feldthurns - Rückvergütung von Heizkosten
Jahre 2025 und 2026
CUP: E89H18000120002**

**SAI: Appartamenti parrocchiali a Velturno - Rimborsospese di riscaldamento
Anni 2025 e 2026
CUP: E89H18000120002**

Vorausgeschickt, dass die Bezirksgemeinschaft Eisacktal einen Finanzierungsantrag für die Fortsetzung des SAI-Projektes für insgesamt 27 Plätze Kategorie „ordinari“ für den Dreijahreszeitraum 2024-2026 eingereicht hat;

Vorausgeschickt, dass mit Dekret des Innenministeriums vom 01.07.2024, Prot. Nr. 29306, die Verlängerung der SAI-Projekte für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt wurde sowie die finanziellen Ressourcen zugewiesen wurden;

Festgehalten, dass für die SAI-Projekte eine Finanzierung von 100% durch den „Fondo Nazionale per le politiche e i servizi dell’asilo“ vorgesehen ist;

Festgestellt, dass dem von der Bezirksgemeinschaft Eisacktal eingereichten Finanzierungsplan zur Weiterführung des SAI-Projektes von 27 Plätzen eine Jahresfinanzierung von Euro 492.191,00 durch den „Fondo Nazionale per le politiche e i servizi dell’asilo“ anerkannt wurde;

Festgehalten, dass das Projekt den Kodex PROG-1217-PR-2 erhalten hat;

Festgestellt, dass alle Vergaben im Rahmen dieses Projektes im Sinne des GvD Nr. 36/2023 sowie des LG Nr. 16/2015 i.g.F. und des speziell für das Projekt ausgearbeiteten Handbuches für die Abrechnung zu erfolgen haben, damit die Ausgaben über das Projekt abgerechnet werden können;

Festgestellt, dass für die Umsetzung des SAI-Projektes, auch zwei Wohnungen in der Gemeinde Feldthurns angemietet worden sind und somit auch die Heizung in den obgenannten Räumlichkeiten garantiert werden muss;

Nach Einsichtnahme in die entsprechenden Mietverträge, beide abgeschlossen am 01.02.2018, Reg./Priv. Nr. 160 und Reg./Priv. Nr. 161, zwischen der Bezirksgemeinschaft Eisacktal und der Pfarrei Maria Himmelfahrt Feldthurns;

Festgestellt, dass alle anfallenden Nebenspesen zu Lasten des SAI-Projektes gehen und es sich in diesem Fall um eine Pflichtausgabe handelt;

Premesso che la Comunità Comprensoriale Valle Isarco ha presentato domanda di finanziamento per la prosecuzione del progetto SAI per il triennio 2024-2026 per l'accoglienza di carattere ordinario per complessivi 27 posti;

Premesso che con decreto del Ministro dell'Interno del 01.07.2024, n. prot. 29306, sono stati autorizzati alla prosecuzione i progetti SAI per il periodo 2024-2026 e sono state assegnate le risorse finanziarie;

Constatato che è previsto un finanziamento dei progetti SAI al 100% da parte del Fondo Nazionale per le politiche e i servizi dell’asilo;

Constatato che il piano finanziario presentato dalla Comunità Comprensoriale Valle Isarco per il progetto di prosecuzione SAI relativo a 27 posti ha ottenuto dal Fondo Nazionale per le politiche e i servizi dell’asilo un riconoscimento del contributo annuale di spesa pari ad un importo di Euro 492.191,00;

Constatato che il progetto ha ottenuto il codice PROG-1217-PR-2;

Constatato che tutti gli appalti riguardanti questo progetto vanno espletati ai sensi del D.Lgs n. 36/2023 nonché della LP n. 16/2015 i.f.v. nonché del Manuale di rendicontazione elaborato specificamente per il progetto, ciò affinché le spese possano essere rendicontate attraverso il progetto stesso;

Constatato che per l'attuazione del progetto SAI sono stati locati anche due appartamenti nel Comune di Velturno e si necessita di garantire il riscaldamento dei suddetti locali;

Visti i relativi contratti di locazione, stipulati in data 01.02.2018, reg./priv. n. 160 e reg./priv. n. 161, tra la Comunità Comprensoriale Valle Isarco e la Parrocchia Santa Maria Assunta di Velturno;

Constatato che tutte le spese accessorie sono a carico del progetto SAI e che in questo caso si tratta di spese obbligatorie;

Festgestellt, dass das Handbuch für die Abrechnung vorsieht, dass die anfallenden Wohnungsspesen auf den Vermieter, welcher die Wohnungen für die Nutznießer des SAI-Projektes zur Verfügung stellt, laufen können;

Nach Einsichtnahme in die Berechnungen der Firma Techem GmbH aus Bozen für den Zeitraum 01.05.2025 – 30.04.2026, die in den Rechnungen

Nr. 400 vom 21.07.2025

Nr. 699 vom 30.09.2025

Nr. 996 vom 31.12.2025

Nr. 95 vom 31.03.2026

Nr. 411 vom 30.06.2026

der Genossenschaft Heizwerk Feldthurns aufscheinen;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Festgehalten dass die dem Erlass dieses Aktes vorausgehenden Ermittlungen es erlauben die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen;

Aufgrund

- des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der geltenden Satzung der Bezirksgemeinschaft;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2);

e n t s c h e i d e t

DER VERANTWORTLICHE

1. Die Beträge der Berechnungen der Firma Techem GmbH aus Bozen für den Zeitraum 01.05.2025 – 30.04.2026 über Euro 7.346,27 die in den Rechnungen Nr. 400 vom 21.07.2025
Nr. 699 vom 30.09.2025
Nr. 996 vom 31.12.2025
Nr. 95 vom 31.03.2026
Nr. 411 vom 30.06.2026
der Genossenschaft Heizwerk Feldthurns mit Sitz in 39040 Feldthurns (BZ), betreffend die Heizkosten für die Jahre 2025 und 2026, im Rahmen des SAI-Projekts, aufscheinen, an den Vermieter Pfarrei Maria Himmelfahrt in Feldthurns, Steuer-Nr. 90005880217, Eigentümer der zwei Wohnungen in Feldthurns, zurückzuerstatten.
2. Festzuhalten, dass Herr Thomas Hellrigl der einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 6 des LG 16/2015 ist.
3. Der im Betreff genannte Auftrag unterliegt nicht der vorherigen Kontrolle über die Übernahme aller Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen von Seiten der Auftragnehmer laut Art. 3 des Gesetzes vom 13.08.2010, Nr. 136.

Constatato che il Manuale di rendicontazione prevede che le utenze possano restare intestate ai relativi locatori delle strutture che vengano adibite all'accoglienza dei beneficiari del progetto SAI;

Visti i conteggi della ditta Techem Srl di Bolzano per il periodo 01.05.2025- 30.04.2026 inseriti nelle fatture

N. 400 del 21.07.2025

N. 699 del 30.09.2025

N. 996 del 31.12.2025

N. 95 del 31.03.2026

N. 411 del 30.06.2026

emesse da Genossenschaft Heizwerk Feldthurns;

Visto il bilancio di previsione;

Ritenuto che l'istruttoria preordinata alla emanazione del presente atto consente di attestare la regolarità e la correttezza di questo atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2;

Visti

- il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- il vigente statuto della Comunità Comprensoriale;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2);

IL RESPONSABILE

d e t e r m i n a

1. Di rimborsare, nell'ambito del progetto SAI, gli importi conteggiati dalla ditta Techem Srl di Bolzano per il periodo 01.05.2025 – 30.04.2026 e inseriti nelle fatture N. 400 del 21.07.2025
N. 699 del 30.09.2025
N. 996 del 31.12.2025
N. 95 del 31.03.2026
N. 411 del 30.06.2026
emesse da Genossenschaft Heizwerk Feldthurns con sede legale a 39040 Velturmo (BZ), ammontanti ad Euro 7.346,27 riguardanti le spese di riscaldamento inerenti gli anni 2025 e 2026, al locatore Parrocchia Santa Maria Assunta di Velturmo, codice fiscale 90005880217, proprietaria dei due appartamenti siti a Velturmo.
2. Di dare atto che il signor Thomas Hellrigl è il responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6 della LP 16/2015.
3. Di non subordinare l'incarico di cui all'oggetto alla preventiva verifica di assunzione da parte della ditta incaricata di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13.08.2010, n. 136.

4. Die diesbezügliche Ausgabe wie folgt anzulasten:

Betrag Importo	KS CC	Ueb Kapitel Artikel Ueb Capitolo Articolo	5. Ebene 5° Livello	Komp.-Jahr Anno comp.	Feststellung/Verpflichtung Nr. N. accertamento/impegno
7.346,27 €	7001	12041.03 20500 2	U.1.03.02.05.007	2026	1654 / 2026

4. Di imputare la relativa spesa come segue:

5. Zwecks Abrechnung dieser Ausgabe mittels Projekt SAI wird die nötige Dokumentation laut dem speziell für das Projekt ausgearbeitete Handbuch für die Abrechnung eingeholt.

6. Dem Finanzdienst eine Abschrift der vorliegenden Entscheidung zu übermitteln.

7. Das Original der Entscheidung für die amtliche Akten-sammlung an das Generalsekretariat weiterzuleiten.

8. Die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen.

9. Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Abs. 1 der geltenden Satzung am Tag der Veröffentlichung vollziehbar. Sie wird auf der digitalen Amtstafel (www.bzgeisacktal.it) für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

5. Ai fini della rendicontazione di questa spesa attraverso il progetto SAI verrà richiesta la documentazione ai sensi del Manuale di rendicontazione elaborato specificamente per il progetto.

6. Di trasmettere copia della presente determinazione al Servizio Finanziario.

7. Di inviare l'originale della presente determinazione alla Segreteria Generale per la raccolta ufficiale degli atti.

8. Di attestare la regolarità e la correttezza del presente atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2.

9. Ai sensi dell'art. 5, comma 1 dello Statuto vigente la presente determinazione diventa esecutiva alla data della pubblicazione. Viene pubblicata per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale (www.ccvalleisarco.it).

Der Verantwortliche Il responsabile

Thomas Hellrigl

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 147-bis, Absatz 1, GvD Nr. 267/2000)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 147-bis, comma 1, D.Lgs n. 267/2000)

Positiv

Positivo

Der Verantwortliche Il responsabile

Bruno Gruber

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Jede/r Betroffene kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim zuständigen Verantwortlichen der Bezirksgemeinschaft gegen diesen Entscheid einreichen und außerdem innerhalb der gesetzlichen Fristen Rekurs bei den gerichtlichen Instanzen einbringen.

Di dare atto che ogni interessato/a può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla presente determinazione al competente dirigente e che può inoltre essere presentato ricorso, entro i termini di legge, innanzi agli organi giurisdizionali.

Mitzuteilen an:		Da notiziare:
PERSONALAMT		UFFICIO PERSONALE
BUCHHALTUNG	X	CONTABILITÀ
GENERALSEKRETARIAT		SEGRETERIA GENERALE
DIREKTION DER SOZIALDIENSTE	X	DIREZIONE DEI SERVIZI SOCIALI
SPRAR	X	SPRAR
SOZIALSPRENGEL BRIXEN		DISTRETTO SOCIALE BRESSANONE
SOZIALSPRENGEL KLAUSEN		DISTRETTO SOCIALE CHIUSA
HAUSPFLEGE BRIXEN		AIUTO DOMICILIARE BRESSANONE
HAUSPFLEGE KLAUSEN		AIUTO DOMICILIARE CHIUSA
HAUSPFLEGE MÜHLBACH		AIUTO DOMICILIARE RIO DI PUSTERIA
SEEBURG		SEEBURG
KASTELL		KASTELL
BARTGAISHOF		BARTGAISHOF
FRAUENHAUS		CASA DELLE DONNE
UMWELTDIENSTE/TECHN. AMT		SERVIZI AMBIENTALI/UFF. TECNICO
AMT FÜR VERTRAGS- UND VERGABEWESEN		UFFICIO AFFIDAMENTI E CONTRATTI
VERMÖGENSAMT		UFFICIO PATRIMONIO
EDV		EDP
ÖKONOM		ECONOMO
BEDIENSTETE/R		DIPENDENTE